
COPENHAGUE – GAC: Área de trabajo 2 del CCWG sobre responsabilidad – informes de los miembros del GAC
Sábado, 11 de marzo de 2017 – 14:15 a 15:00 CET
ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

THOMAS SCHNEIDER: ...un correo electrónico enviado por Olga, uno de los miembros del GAC que participa en esa iniciativa, con información actualizada acerca de los acontecimientos más recientes. Eso está incluido en el material informativo que ustedes han recibido. Ahora le doy la palabra a Tom para que les dé una reseña general sobre este tema y, por supuesto, los cinco miembros del GAC que participan en esta iniciativa también tomarán la palabra para que todos tengan un fundamento de información respecto de lo que está sucediendo y de las cosas importantes y también que reciban información acerca de los documentos que están publicados para comentario público y en los cuales el GAC podría hacer algún aporte. Gracias. Toma la palabra Tom Dale.

TOM DALE: Muchas gracias, Thomas. Sí. Como se mencionó, el grupo de trabajo intercomunitario para la mejora de la responsabilidad de la ICANN se reunió en esta misma sala en el día de ayer y ya

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

hemos enviado información al respecto. Olga Cavalli de Argentina ha enviado información también. Creo que sigue siendo pertinente la cuestión incluida en nuestro documento informativo. Ustedes tienen que tener en cuenta que a veces nosotros tenemos que cumplir con nuestras obligaciones contractuales y tenemos que cumplir con los plazos para enviar la información y a veces hay factores involucrados que quizá no queden reflejados plenamente o por completo en el material que les enviamos. Esto no está dentro de nuestro alcance a veces controlarlo pero bueno, hemos confeccionado este material informativo en el cual planteamos las cuestiones más importantes y luego los miembros del GAC que participan en las áreas respectivas les darán más detalle.

A nivel general, el CCWG trabajó en el día de ayer. Trabajaron acerca de los plazos esperados para concluir su labor y presentar un informe final y una serie de recomendaciones también. El grupo tiene la intención de ir publicando distintas partes de su trabajo pero también publicar un único documento final para comentario público. A medida que se vayan publicando estas cuestiones para comentario público, el GAC, si así lo desea, tendrá la oportunidad de presentar sus comentarios, responder preguntas también. Hay una serie de cuestiones ya planteadas y hay preguntas dirigidas hacia la comunidad, el GAC incluido, y solicitando los aportes correspondientes. Con lo cual el GAC

debería considerar presentar sus aportes y comentarios respecto de este tema y la secretaría los asistirá según ustedes lo soliciten. Actualmente, tenemos el tema de la jurisdicción de la ICANN como un tema prioritario. Hay un cuestionario que hemos enviado hace algunas semanas a los miembros del GAC que tiene que ver justamente con estas cuestiones de jurisdicción.

También está el tema de los derechos humanos. Ustedes van a recibir información sobre este grupo de derechos humanos y derecho internacional en el GAC. También este grupo trabajó esta mañana y luego hay una serie de cuestiones que tienen que ver con un marco de interpretación para los nuevos estatutos en lo que respecta a los derechos humanos. También habrá un comentario público al respecto. Luego tenemos el trabajo en pos de la mejora de la responsabilidad de las organizaciones de apoyo y los comités asesores para lo cual quizá se publiquen a la brevedad determinadas versiones preliminares de propuestas para comentario público. El GAC entonces tendrá una oportunidad de considerar estos documentos, de ver cuáles son las mejores prácticas sugeridas para que los grupos dentro de la ICANN las tengan en cuenta.

También hay trabajo en curso en materia de transparencia y vemos que es relevante porque hay algunas propuestas que ya están publicadas para comentario público en pos de una mayor transparencia dentro de la ICANN, sobre todo en todo lo que

tiene que ver con el lobby político. No sé si estuvieron ayer en la reunión del CCWG pero también hay un cuestionario sobre diversidad. Este cuestionario está en desarrollo todavía y la idea es ver la perspectiva del GAC y de otros grupos de la comunidad respecto del tema de la diversidad, no solo en el trabajo del GAC sino en otros grupos también. Como dijo Thomas, los miembros del GAC han participado en distinta medida en todas estas iniciativas. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Tom, por esta reseña. Me gustaría ahora invitar a los miembros del GAC que participan en el área de trabajo 2 del CCWG a que compartan su experiencia en estos subgrupos. ¿Quién quisiera tomar la palabra? ¿Dinamarca? Adelante, por favor.

DINAMARCA: Muchas gracias, Thomas y Tom, por este resumen y esta reseña. También el resumen enviado por Olga fue muy bueno. Me sorprendió la velocidad con la cual pudo enviar ese resumen también. Quisiera remarcar que hay un informe mensual de la secretaría en el cual están los aspectos más importantes acerca de dónde nos encontramos en este proceso. Yo con todo gusto lo puedo hacer circular, si alguien no lo tiene. En ese informe tenemos una muy buena reseña acerca de los debates

realizados, de los próximos pasos a seguir. Como se dijo, no podemos respetar el plazo establecido. No llegamos con el plazo.

Según mi punto de vista, hasta donde tengo entendido, quizá haya una prórroga de plazo de un año. Tuvimos una reunión con el director ejecutivo de la ICANN, con Göran, y se trató este tema también. Aparentemente, si podemos respetar el presupuesto asignado, no habría problema pero sí habría un problema con el personal asignado para brindar apoyo a estas iniciativas. En primer lugar, el CCWG analizará todas estas cuestiones y formulará una propuesta que también será presentada ante sus organizaciones constitutivas. El GAC también va a tener un tiempo, aunque breve, para pronunciarse al respecto de esta prórroga. También se habló acerca de tener plazos perentorios que han cumplir sí o sí, al menos en algunas cuestiones que requieren un plazo más extenso.

También uno podría decir que es importante responder un cuestionario que está circulando en este momento al respecto. Hay mucho trabajo por hacer y en este momento hay tres documentos publicados. Es importante el tema de la transparencia y el rol de los gobiernos en su interacción con la ICANN. También hay un documento publicado que trata sobre las mejores prácticas. Hay que ver, por ejemplo, cómo proceder si fuésemos a remover a uno de los miembros de la junta

directiva o a la junta en su totalidad. Es decir, hay que leer esos documentos y ver si el GAC debería pronunciarse respecto de las cuestiones allí planteadas.

En el día de ayer también se planteó que el tema de la responsabilidad de las SO y los AC aparentemente es algo muy cercano a una audiencia pública. Guarda mucha similitud con ello. Con lo cual ayer se habló acerca del tema y acerca de esta modalidad de mesa redonda en la cual todas las SO y los AC deberían ser responsables mutuamente o recíprocamente. Se habló acerca de ese tipo de modalidad y se decidió proceder a su consideración posteriormente. Asimismo, surge el tema de la diversidad y surgió un interrogante acerca de si este tema ya estaría listo para su tratamiento con su correspondiente documento al igual que el tema de los derechos humanos. Por supuesto que esto es una reseña somera de los temas tratados. Puedo darles más detalle pero no quiero tomar demasiado tiempo. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Dinamarca. Olga, Argentina.

ARGENTINA: Gracias, señor Presidente. Gracias, Finn, por esta información. Quisiera comentar un poco la parte de la reunión en la que el

director ejecutivo de la ICANN vino a hablar con el grupo. Más que nada se focalizó en la responsabilidad del personal de la ICANN y la relación entre la comunidad y el personal. Señaló algo muy interesante como concepto que no se me había ocurrido. Esta es una comunidad que está organizada desde las bases, en forma ascendente. El personal, en realidad, tiene un director ejecutivo, una estructura descendente. Son diferentes en la manera en que están organizados. Parece haber ciertas dificultades en la comunidad para expresar los comentarios sobre el personal y viceversa. Él habló de la necesidad de entablar algún tipo de formato de comunicación formal que permita a ambas partes entenderse entre sí. Fue algo realmente extraordinario y también hubo un comentario con respecto al funcionario a cargo de las quejas que ha sido recientemente designada en la ICANN, cuyo nombre se anunció ayer. Me voy a detener aquí. Si se me ocurre algo más, luego pediré la palabra nuevamente. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán. Kavouss, adelante.

IRÁN: Quiero agradecerle a Tom por este informe y a Olga por la información que nos brindó. Considerando el horario, voy a ser muy breve. Quiero hacer referencia a un par de cuestiones que

son importantes para nosotros y debemos tener en cuenta. La transición que se llevó adelante planteó algunos otros temas para una mayor discusión entre nosotros, según mi opinión. Para mí, creo que uno de los temas centrales es el de la jurisdicción, que es un tema sumamente complejo. Después de un tiempo considerable, casi 10 sesiones, se elaboraron cuatro preguntas y la pregunta cuatro, más que nada, provenía de aquellas personas que tienen mucha preocupación por el tema de la jurisdicción. No voy a nombrar esos países. Se enviaron estas preguntas. Al principio se quería limitar el plazo de respuesta para unas pocas semanas pero, por la insistencia del GAC, este plazo se extendió hasta el 17 de abril.

Deberíamos tener en cuenta que no es solamente el GAC quien tiene que responder a estas preguntas. Los miembros del GAC deben socializar y distribuir esta información, estas preguntas, a otras partes interesadas internas y consultar con ellas para que estas puedan dar sus respuestas a tiempo. Si no ocurre eso, no habrá acción de parte de aquellos que tienen preocupaciones por el tema de la jurisdicción. Les pido a los distinguidos miembros del GAC, no solamente que reciban esas preguntas y las consideren, sino que también las discutan en sus estructuras internas, que las difundan, que movilicen a la gente para poder obtener esas respuestas a tiempo, para el 17 de abril. Eso es parte del tema de la jurisdicción.

Luego tenemos un interrogante de índole legal que fue planteado a la ICANN y una respuesta de parte de la ICANN y sobre la base de esa respuesta se continuará discutiendo la cuestión. La tercera parte de la cuestión de la jurisdicción tiene que ver con una inquietud que tienen algunos miembros del GAC. Quisiéramos volver a los litigios previos de la ICANN para poder revisar esa situación, ver qué es lo que estaba en conflicto allí y cómo se trató ese tema en los tribunales. Es muy importante porque algunos representantes del CCWG asumieron la responsabilidad de hacer un resumen de eso. Ese resumen se va a discutir. Thomas, le pido que me permita decirles algo a los miembros distinguidos del GAC. Tenemos que ser más activos. No puedo decirlo de otra manera. No hay que obligar a nadie pero necesitamos ser más activos. Estamos en un momento crítico y necesitamos actuar. Para nosotros es mucho más importante esto que cualquier otra cosa, que son más fáciles de manejar.

Yo sé que mi colega hizo referencia a la responsabilidad del personal de la ICANN pero no queda claro cuál es el problema. Cómo la comunidad quiere cerrar esa brecha o tal vez pasar por alto la jerarquía y recurrir directamente al personal y al tema de la responsabilidad. Se mencionó que se debe respetar la jerarquía, y el director ejecutivo y los miembros de la junta directiva siguen teniendo la responsabilidad última pero todo

esto está bajo discusión. Me detengo aquí. Hay otros grupos, otros colegas que tal vez mencionen esto también. Como hablamos esta mañana, los derechos humanos son temas importantes para nosotros y dijimos que todas las organizaciones de apoyo y todos los comités asesores con respecto a las solicitudes de derechos humanos, todas deben ser tratadas en un pie de igualdad. Eso es importante. Hay que respetar los derechos humanos. Las recomendaciones del PDP preparadas por la GNSO también dicen que se deben respetar los derechos humanos. Esto es muy importante y espero que esto sea tenido en cuenta. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Brasil ha pedido la palabra. Benedicto, por favor.

BRASIL: Gracias, Thomas. Permítame comenzar felicitándolo a usted por su nueva designación en ese nuevo cargo. Esperamos con ansias trabajar con usted y con Suiza en la organización exitosa del IGF este año. Yo supongo que Suiza no necesita ningún consejo para organizar una reunión internacional pero en caso de que podamos asistirlo de alguna manera, por favor, no dude en pedirnos ayuda, lo que considere que sea adecuado. Felicidades y le deseo el mayor de los éxitos en la organización del IGF.

Con respecto a la reunión que mantuvimos en el día de ayer, creo que los colegas ya han mencionado los aspectos más importantes. Quisiera hacer referencia a tres ideas. En primer lugar, fue evidente que al tratar los distintos temas, vemos que están en distintos estados, distintas etapas de preparación. Existe la sensación de que el trabajo ya está casi terminado, o está pronto a terminar. Hay colegas que han estado trabajando de manera muy diligente para avanzar. Creo que esa fue una evaluación que se hizo y concluimos que no es necesario prolongar artificialmente algunas actividades. Esto es algo que debemos tener en cuenta. Por otra parte, con respecto a algunas cuestiones como la de jurisdicción y derechos humanos, todavía queda mucho trabajo por hacer.

Una vez más, aquí, siguiendo la misma línea de pensamiento, no necesitamos prolongar artificialmente aquellas cuestiones que no requieren mayor discusión. No debemos prolongar de manera artificial las cosas y establecer plazos y fechas límite artificiales. El trabajo es muy importante, como mencionaron mis colegas. La jurisdicción es uno de los temas centrales que todavía era un tema muy polémico al finalizar el área de trabajo 1. Todavía no estamos próximos a concluir esa discusión. Se requiere tiempo para ello y entendemos que es una cuestión de recursos pero creo que nos resulta beneficioso a todos que se trabaje de manera seria sin presionarnos, sin utilizar plazos

artificiales cuando no contamos con los recursos necesarios. Creo que eso es algo que no tiene discusión aquí.

Además, quisiera mencionar que las actividades que mencionó Kavouss, las cuestiones de índole jurídica, la evaluación y el examen de las causas de litigio creo que son actividades muy importantes que nos van a brindar información muy útil. No solamente la jurisdicción es un tema central. También las nuevas disposiciones, las nuevas normativas no deberían elaborarse simplemente mirando hacia atrás en retrospectiva. Tenemos que ver qué es lo que se hizo hasta ahora pero no es la única manera de proceder. Tenemos que asegurarnos también de que todo lo que se prepare hoy pueda soportar el paso del tiempo y nosotros podemos brindar la asistencia que ustedes consideren necesario. Creo que es sumamente importante tener información fáctica muy sólida, lo más sólida posible, pero sin desviarnos con discusiones sobre temas que tal vez puedan ir emergiendo y que también sean sometidas a una prueba.

Quiero reiterar una vez más, porque cada vez que hablamos de jurisdicción hay alguna interpretación incorrecta. No queremos decir cuando hablamos de jurisdicción que queremos cambiar la sede de la ICANN ni tampoco cambiar el principio legislativo. Básicamente, nuestra preocupación principal tiene que ver con la resolución de controversias, cuando hay que aplicar alguna medida de corrección o de reparación que tiene que ir de la

mano para solucionar aquellas situaciones en las que nos podemos asegurar de que todo tema que sea planteado ante los tribunales va a ser tratado de una manera que sea satisfactoria para las partes interesadas y todos sus intereses, sobre todo las de los gobiernos, porque nosotros representamos a los gobiernos. Creemos que se ha avanzado en el trabajo. Sentimos que podemos ir finalizando algunas partes de estas áreas de trabajo que pronto concluirán pero no debemos apresurarnos tampoco, aventurarnos a tomar decisiones aceleradas porque estamos haciendo cosas que tienen que permanecer en el futuro, estableciendo reglas que tienen que prevalecer en el futuro y debemos tomarlo con mucha seriedad sin ser presionados y sin aplicar plazos artificiales donde podríamos avanzar con la voluntad de hacerlo. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Brasil. Gracias, Benedicto. Nadie sabe todo así que con gusto vamos a aprovechar su experiencia en la organización del IGF que ha sido tan exitoso. No se preocupe. Nos vamos a comunicar con ustedes. Canadá ha pedido la palabra.

CANADÁ: Gracias, señor Presidente. Los colegas ya han tratado gran parte de los temas que yo iba a plantear. Quisiera hacer referencia a algunas áreas en las que nosotros consideramos que podríamos,

dentro del GAC, trabajar para tomar alguna acción o alguna medida. Como dijeron los colegas de Irán y de Brasil, el subgrupo que trata el tema de la jurisdicción ha demostrado ser el grupo que trata uno de los temas más complejos, con una multitud de elementos para considerar. Sin embargo, el subgrupo es un punto de pivote sobre el cual también se tratan otros temas. Creo que se mencionó un plazo del 17 de abril para dar comentarios en ese periodo de comentarios públicos. Esta información está disponible en los seis idiomas de Naciones Unidas. El cuestionario más que nada es un ejercicio para poder encontrar hechos sobre las experiencias documentadas específicamente. Va a ser difícil para el GAC responder en su totalidad pero hay gobiernos interesados que pueden responder en forma individual.

También se está armando dentro del subgrupo el trabajo para desarrollar una propuesta con respecto a cómo se van a revisar y evaluar esas respuestas a los cuestionarios. Nos hemos ofrecido a participar en la elaboración de ese trabajo. El subgrupo sobre diversidad ha identificado algunos elementos de la diversidad que son de importancia, teniendo en cuenta la definición más amplia de la diversidad. La discusión, más que nada hoy en día, tiene que ver con dimensionar los elementos, trabajar con posibles indicadores. El subgrupo tiene que considerar cómo

avizora que se van a aplicar los criterios a la ICANN y en última instancia formular recomendaciones.

El subgrupo de diversidad también hizo una encuesta para entender mejor las prácticas en pos de la diversidad en la ICANN. Esto se discutió ayer en una sesión plenaria. Hay que hacerle un seguimiento y todavía no hay acciones inmediatas que pueda tomar el GAC porque todavía hay que ultimar algunos detalles en la plenaria. Como dijimos esta mañana, el subgrupo ha finalizado el marco que tiene que ver con el valor fundamental, nuevo, sobre derechos humanos. Ahora se está concentrando en desarrollar un documento complementario con las consideraciones inherentes a ese marco y la idea de que una vez que se hayan finalizado las consideraciones en el subgrupo y sean aprobadas por el CCWG, el marco de interpretación más elaborado será publicado para ser sometido a un periodo de comentario público.

Con respecto a la necesidad de rever los plazos, no voy a reiterar lo que ya se dijo. Como organización constitutiva, el GAC tiene que ser consultado y tiene que decir si apoya esta línea de tiempo, este cronograma de acciones y actividades revisado. Con respecto al CCWG, emitirá informes de parte de los nueve subgrupos y serán puestos a disposición del público para que den sus comentarios. Entiendo que esto va a estar limitado en cuanto a encontrar aquellas incongruencias que puede haber en

los informes finales para no entrar en el debate de todos los pormenores nuevamente. Creemos que el CCWG va a hablar con las organizaciones constitutivas para recomendarles que aprueben este abordaje.

THOMAS SCHNEIDER: Le doy la palabra a Indonesia.

INDONESIA: Gracias, Tom. En primer lugar, lo felicito por su nuevo cargo. Esperamos seguir viéndolo, ya sea en el IGF, en la ICANN o en la UIT. Con respecto a los comentarios del colega de Irán respecto de que los miembros del GAC tienen que difundir esta información y esta discusión a todas las partes interesadas, creo que está claro a partir del trabajo vinculado con la responsabilidad, que todas las SO y los AC tienen que difundir este tema y hacer consultas. Este es un tema que creo que ya estamos teniendo en cuenta.

En segundo lugar, una aclaración. Responsabilidad está vinculada con el GAC en sí mismo como comité asesor de la ICANN. No tiene que ver con la responsabilidad individual de un país o de un gobierno. Esto tiene que ver únicamente con la responsabilidad del GAC como comité asesor de la ICANN. Mi tercer comentario es que se realizará en Ginebra el IGF. Tal vez

sería útil si pudiéramos rever el informe final de las Naciones Unidas del grupo de trabajo sobre gobernanza de Internet que en realidad hace referencia a IGF y a los números durante la CMSI de Túnez. Lo menciono porque hay muchas similitudes con este trabajo que se están mencionando aquí, en el CCWG. Los temas de jurisdicción, transparencia, responsabilidad y demás. Tal vez podríamos utilizar el IGF para esta parte. El CCWG sobre la mejora de la responsabilidad de la ICANN y vincular con lo que se hizo en el IGF para ver lo que les cuesta a los miembros de las Naciones Unidas esto.

THOMAS SCHNEIDER: El informe del 2004-2005 de la CMSI en realidad es un documento sumamente interesante, incluso después de 12 años de existencia. Habrá un llamado a la organización de talleres, como todos los años, para el IGF, y tendremos cinco, seis, siete semanas hasta la siguiente consulta del IGF y las reuniones del grupo multilateral, el MAG, que se realizará en Ginebra para el foro de la CMSI del 13 al 15 de junio. Todos están invitados a participar en forma presencial o a distancia. Creo que es muy bueno, muy válido, proponer que haya una sesión sobre la transición y el trabajo que ha realizado el CCWG como parte de este ejercicio de múltiples partes interesadas para exhibir el trabajo que se hizo en el marco del IGF. Siéntanse libres de contactarme para cualquier propuesta. ¿Hay algún otro

comentario en este sentido con respecto a las actividades vinculadas al área de trabajo 2 sobre responsabilidad? Irán.

IRÁN:

Gracias, señor Presidente. Creo que su excelencia el embajador de Brasil hizo mención de un elemento muy importante. No hay presión, por lo menos entre los miembros del GAC que participaron, de cambiar la ubicación de la sede de la ICANN es algo posible porque esto es totalmente imposible. Todo el proceso se basa en eso. Si cambiamos eso, hay que rehacer todo el trabajo. Lo que queremos son jurisdicciones saludables, que aborden los intereses de los países. No estamos criticando ningún tribunal, ningún fallo que se haya emitido. Simplemente estamos diciendo cómo debemos asegurarnos en la medida de lo viable de que se aborden nuestras inquietudes. La ubicación de la sede de la ICANN fuera de California es algo que queda fuera de todo debate. Una abrumadora mayoría está de acuerdo con esto porque sería absolutamente imposible.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Irán. ¿Hay algún otro comentario? Si no hay más comentarios, vamos a hacer una pausa para tomar un café en seis minutos. Luego, cuando retomemos nuestros debates, hablaremos acerca de las distintas áreas de trabajo de los subgrupos, sobre todo acerca de aquellos que ya han publicado

sus informes y veremos en qué instancia es de utilidad colaborar con aportes por parte del GAC y veremos cómo lo hacemos. También tenemos que coordinar los esfuerzos que el GAC puede hacer mediante sus observadores y gobiernos individuales y como GAC en su conjunto. Antes de pasar a la pausa, quisiera dedicarle unos minutos a otro tema. Ahora voy a dirigirme a Manal y a Tom. Este tema es una pregunta que se nos ha formulado respecto del alcance del equipo de revisión ATRT 3, el tercer equipo de revisión de responsabilidad y transparencia. Esta nueva revisión ya se tiene que llevar a cabo conforme a los estatutos de la ICANN y el alcance de esta revisión es algo a tener en cuenta.

Hubo un debate al respecto porque hay partes de la comunidad que consideran que quizá se superponga con lo que nosotros estamos debatiendo en este momento, la labor del grupo de trabajo intercomunitario sobre la mejora de la responsabilidad de la ICANN. Con lo cual, hemos enviado una versión preliminar de una carta en respuesta a la convocatoria a voluntarios para integrar este equipo ATRT 3. Planteado este tema, podemos retomarlo después de la pausa que haremos para tomar un café porque hay personas que están aguardando la respuesta del GAC sobre este tema y deberíamos responder a la mayor brevedad posible. Por eso lo estoy planteando en este momento. No sé si alguien quiere agregar información. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Thomas. Para contextualizar este tema rápidamente quiero decir que hay un conjunto de preguntas que serán analizadas por un panel el lunes y el GAC es uno de los participantes en ese panel. Thomas fue invitado a integrar el panel. Debido a unos conflictos horarios, yo lo voy a remplazar en esa sesión. Creo que las preguntas también fueron enviadas a los miembros del GAC. Además de la carta que hemos redactado en respuesta a las cuestiones planteadas, yo quisiera solicitar orientación respecto de las preguntas. Quizá después de la pausa que haremos para tomar un café yo pueda compartir mis perspectivas con ustedes para asegurarnos de no estar infringiendo nuestras normas o de ir en disonancia con la perspectiva del GAC. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Manal. Podemos aprovechar que tenemos estos minutos extra para hacer algunas preguntas o bien empezar ahora la pausa para el café y retomar la sesión en 18 minutos y continuar con el tratamiento de estos temas. Creo que en los próximos 45 minutos asignados al tema de la responsabilidad podremos también ver el tema de la revisión de responsabilidad y transparencia. Veo que nadie solicita la palabra. Vamos a hacer

la pausa para tomar un café. Retomamos la sesión a las 15:15.
Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]